



QUICK START GUIDE CHAMPION

ATTENTION: PLEASE READ QUICK START GUIDE BEFORE USE

ATTENTION: PRIÈRE DE LIRE LE GUIDE DE
DÉMARRAGE RAPIDE AVANT UTILISATION

ATENCIÓN: LEA LA GUÍA DE INICIO RÁPIDO ANTES DE USARLO

BEACHTUNG: VOR DEM GEBRAUCH BITTE DIE
SCHNELLSTARTANLEITUNG LESEN

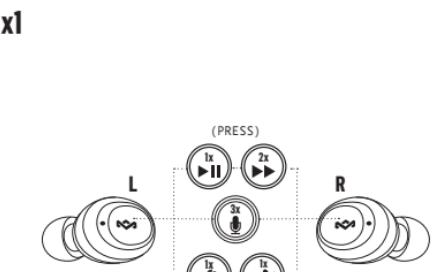
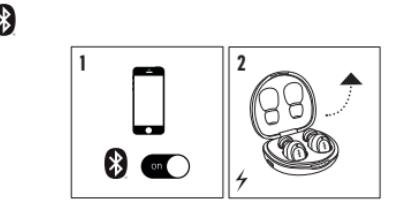
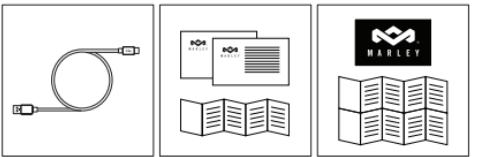
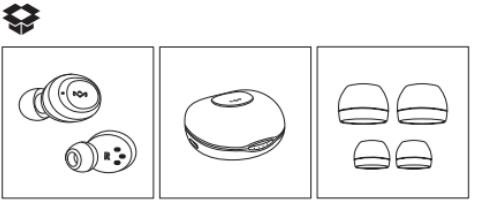
ATTENZIONE: LEGGERE LA GUIDA DI AVVIAMENTO
RAPIDO PRIMA DEL USO

OGELET: VOOR HET GEBRUIK DE SNELSTARTGIDS LEZEN

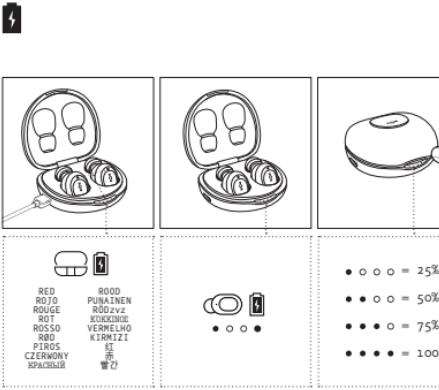
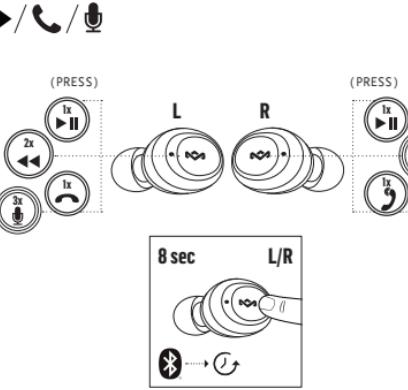
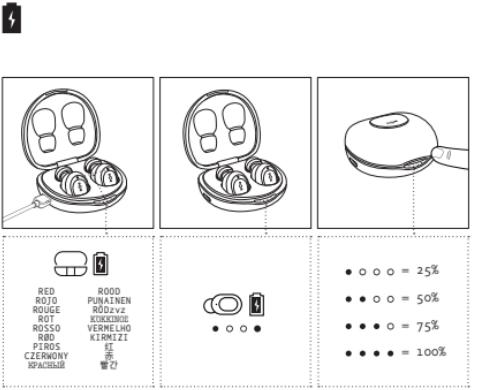
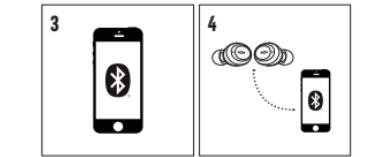
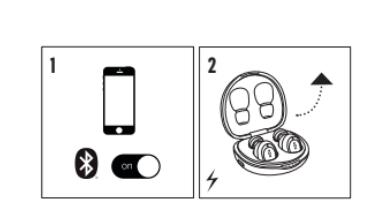
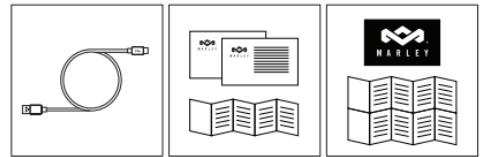
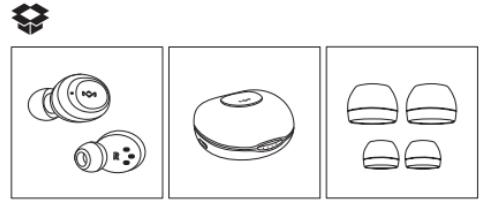
提示 : 使用前請閱讀快捷使用說明

주의 : 사용 전에 빠른 시작 가이드를 읽어 주십시오.

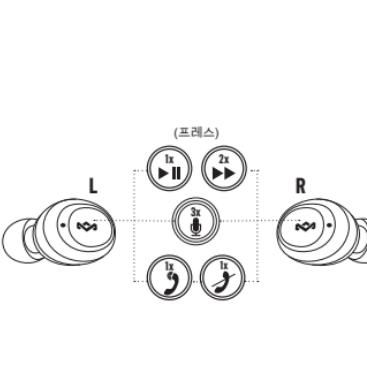
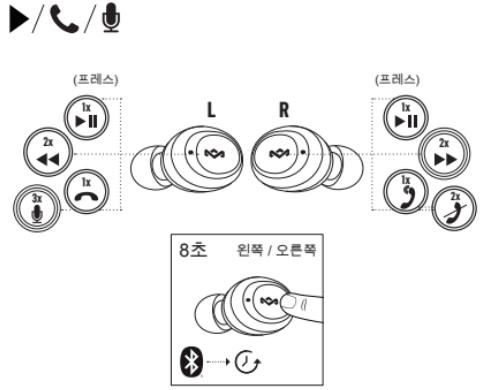
注意: ご使用前にクイックスタートガイドを必ずお読みください。



Quick Start Guide



충전하려면 이어폰을 휴대용 케이스에 넣습니다
충전 방법 LED 상태를 확인하려
열거나 누릅니다



QUICK START GUIDE CHAMPION

[TheHouseofMarley.com](https://www.thehouseofmarley.com)



BOB MARLEY™
MARLEY™
BOBMARLEY.COM

©Fifty-Six Hope Road Music Ltd., 2011-2020.
Right of Publicity and Persons Rights.
Fifty-Six Hope Road Music Ltd. EM-JE131.

Marley, the Marley logo, Bob Marley and
Bob Marley are registered trademarks
of Fifty-Six Hope Road Music Ltd. Any
use of such marks by The House of Marley is
under license. The Bluetooth® word mark
and logos are registered trademarks owned by
Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks
by The House of Marley is under license.

Full instruction and warranty details can
be found at
<https://www.thehouseofmarley.com/customer-support/instruction-books>

Para obtener libro de instrucciones, det-
alles de garantía y excepciones, visite
<https://www.thehouseofmarley.com/customer-support/instruction-books>

Pour les informations complètes et les
exceptions, rendezvous sur
<https://www.thehouseofmarley.com/customer-support/instruction-books>

Weitere Informationen und Ausnahmen
erhalten Sie hier:
<https://www.thehouseofmarley.com/customer-support/instruction-books>

Per maggiori informazioni visitare il sito
<https://www.thehouseofmarley.com/customer-support/instruction-books>

Komplette anvisninger og oplysninger om
garanti kan findes på
<https://www.thehouseofmarley.com/customer-support/instruction-books>

Talimat ve garanti detaylarının tamamına
adresinden erişilebilir
<https://www.thehouseofmarley.com/customer-support/instruction-books>

Teljes útmutató és garancianyilatkozat:
<https://www.thehouseofmarley.com/customer-support/instruction-books>
如需查看完整说明和质保详情, 请访问
<https://www.thehouseofmarley.com/customer-support/instruction-books>

Pełna instrukcja i warunki gwarancji są
dostępne na stronie:
<https://www.thehouseofmarley.com/customer-support/instruction-books>

Úplné pokyny a detaily záruky najdete na
<https://www.thehouseofmarley.com/customer-support/instruction-books>
取扱説明書の全文および保証内容の詳細は、
<https://www.thehouseofmarley.com/customer-support/instruction-books>

Правила и условия гарантии полностью
изложены по адресу
<https://www.thehouseofmarley.com/customer-support/instruction-books>

나이티지 마리와 풀자보증서 네비나하우
<https://www.thehouseofmarley.com/customer-support/instruction-books>

De volledige handleiding en garantiege-
gevens kunnen hier worden gevonden:
<https://www.thehouseofmarley.com/customer-support/instruction-books>

에서 확인할 수 있습니다.
<https://www.thehouseofmarley.com/customer-support/instruction-books>

COMPLIANCE INFO ✓

Conformité / Conformidad / Beachtung / Conformità /
Nalevingsinformatie / 合規信息 / 규정 준수 정보 / コンプライ
アンス情報

CHAMPION

READ ALL INSTRUCTIONS BEFORE USE AND SAVE THESE INSTRUCTIONS FOR FUTURE REFERENCE.

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

This device complies with FCC radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

FCC RF EXPOSURE STATEMENT:

This transmitter must not be co-located or operating in conjunction with any other antenna or transmitter. This device complies with FCC radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment.

CAUTION!

Any changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

Cet appareil numérique de classe b est conforme à la norme nmb - 003 du canada.

ISEDC STATEMENT: This device complies with Innovation, Science, and Economic Development Canada license-exempt RSS standard(s). Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause interference, and (2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device. This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003.

ISEDC RF EXPOSURE STATEMENT:

The device is compliant with RF exposure guidelines, users can obtain Canadian information on RF exposure and compliance.

DIRECTIVE RELATIVE AUX PILES ET AUX ACCUMULATEURS

Ce symbole indique que les piles et les accumulateurs ne doivent pas être jetés avec les déchets ménagers car ils contiennent des substances pouvant être préjudiciables pour la santé humaine et

LE PRÉSENT APPAREIL EST CONFORME

Après examen de ce matériel aux conformité ou aux limites d'intensité de champ RF, les utilisateurs peuvent sur l'exposition aux radiofréquences et la conformité et compliance d'acquérir. les informations correspondantes.

BATTERY REPLACEMENT STATEMENT IN EUROPE

Your Champion includes a rechargeable battery designed to last the lifetime of the product. In the unlikely event that you should require a replacement battery, please contact Consumer Relations who will supply details of the warranty and out-of-warranty replacement battery service.

BATTERY DIRECTIVE

Le symbole indique que les batteries doivent être éliminées avec les déchets ménagers dans toute l'Union Européenne. L'élimination incontrôlée des déchets pouvant porter préjudice à l'environnement ou à la santé humaine, veuillez le recycler de façon responsable. Vous favoriserez ainsi la réutilisation durable des ressources matérielles.

WEEE EXPLANATION

Ce symbole indique que ce produit ne doit pas être éliminé avec les autres déchets ménagers dans l'UE. Pour empêcher tout dommage à l'environnement ou à la santé humaine, veuillez recycler ce produit de manière responsable. Vous favoriserez ainsi la réutilisation durable des ressources matérielles.

NL CHAMPION

ALLE INSTRUCTIES LEZEN ALVORENS HET PRODUCT IN GEBRUIK TE NEMEN. DEZE INSTRUCTIES ZORGVULDIG BEWAREN.

BATTERIJEN VERVANGEN

De Champion komt met een oplaadbare batterij die is ontworpen om net zolang als het product zelf mee te gaan. In het onwaarschijnlijke geval dat u een nieuwe batterij nodig hebt, kunt u contact opnemen met de klantendienst. De medewerkers van de klantendienst zullen u dan informatie geven over het vervangen van batterijen, al dan niet uit hoofde van garantie.

RICHTLIJN INZAKE BATTERIJEN

Dit symbool betekent dat batterijen niet met het huisvuil weggeworpen mogen worden, omdat ze stoffen bevatten die schadelijk kunnen zijn voor het milieu en de gezondheid. Lever batterijen op een aangewezen inzamelpunt in.

UTLEG OVER AEEA

Dit merkertje geeft aan dat dit product binnen de EU niet met ander huisvuil mag worden weggegooid. Om eventuele schade aan het milieu of de menselijke gezondheid door het ongecontroleerd wegwerpen van afval te voorkomen, dient dit apparaat op verantwoorde wijze gerecycleerd te worden om duurzaam hergebruik van materialbronnen te bevorderen.

REEMPLAZO DE BATERÍAS

Votre enceinte Champion comprend une batterie rechargeable conçue pour durer aussi longtemps que le produit. Dans le cas improbable où vous seriez obligé de recourir à une batterie de recharge, veuillez contacter le Service Clientèle qui vous informera sur la garantie de votre produit et le remplacement hors garantie.

REPLACEMENT DES PILES

Votre enceinte Champion comprend une batterie rechargeable conçue pour durer aussi longtemps que le produit. Dans le cas improbable où vous seriez obligé de recourir à une batterie de recharge, veuillez contacter le Service Clientèle qui vous informera sur la garantie de votre produit et le remplacement hors garantie.

IT CHAMPION

LEGGERE INTEGRALMENTE LE PRESENTI ISTRUZIONI PRIMA DELL'USO. CONSERVARE LE PRESENTI ISTRUZIONI PER CONSULTAZIONI SUCCESSIVE.

SOSTITUZIONE DELLA BATTERIA

Il tuo sistema Champion include una batteria ricaricabile la cui durata corrisponde alla vita utile del prodotto. Nella remota eventualità che ti occorra una batteria di ricambio, contatta il Servizio Clienti che ti fornirà i dettagli del servizio relativo alla batteria sostitutiva in garanzia e non in garanzia.

DIRETTIVA RELATIVA ALLE BATTERIE

Questo simbolo indica che le batterie devono essere smaltite separatamente dai rifiuti domestici poiché contengono sostanze potenzialmente nocive per l'ambiente e la salute umana. Smaltire le batterie negli appositi centri di raccolta.

SPIEGAZIONE DIRETTIVA RAEE

Questo simbolo indica che il prodotto non deve essere smaltito assieme agli altri rifiuti domestici in tutti i Paesi dell'Unione Europea. Al fine di evitare un eventuale danno ambientale e alla salute umana derivante dallo smaltimento dei rifiuti non controllati, riciclare il prodotto in maniera responsabile per promuovere il riutilizzo sostenibile delle risorse materiali.

Con la presente, FKA Brands Ltd dichiara che l'apparecchiatura radio in oggetto è conforme ai requisiti essenziali e ad altre disposizioni pertinenti della Direttiva 2014/53/EU. È possibile richiedere una copia della Dichiarazione di conformità scrivendo all'indirizzo www.thehouseofmarley.co.uk/declaration-of-conformity

SP CHAMPION

LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES ANTES DE USAR. GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES PARA REFERENCIA FUTURA.

REEMPLAZO DE BATERÍAS

Su Champion incluye una batería recargable diseñada para funcionar durante la vida útil del producto. En el improbable caso de que necesite un reemplazo de batería, comuníquese con Servicios al Cliente, donde le suministrarán los detalles del servicio de reemplazo de baterías con garantía y sin garantía.

DIRECTIVA RELATIVA A LAS PILAS

Este símbolo indica que las pilas no se deben eliminar con la basura doméstica ya que contienen sustancias que pueden ser perjudiciales para el medio ambiente y la salud. Deshágase de las pilas en los puntos de recogida que existen para ese fin.

EXPPLICACIÓN RAEE

Este símbolo indica que este artículo no se debe tirar a la basura con otros residuos domésticos en ningún lugar de la UE. A fin de prevenir los efectos perjudiciales que la eliminación sin control de los residuos puede tener sobre el medio ambiente o la salud de las personas, le rogamos que los recicle de forma responsable para fomentar la reutilización sostenible de los recursos materiales.

Por la presente, FKA Brands Ltd declara que este dispositivo de radio está en conformidad con los requisitos esenciales y otras disposiciones relevantes de la directiva 2014/53/EU. Si desea una copia de la declaración de conformidad, solicítela a www.thehouseofmarley.co.uk/declaration-of-conformity

FIN CHAMPION

LUE KAIKKI OHJEET ENNEN KÄYTTOÄ. SÄILYTTÄ NÄMÄ OHJEET TULEVAAN TARVETTA VARTEN. TÄRKEÄÄT VAROTOIMENPITEET:

AKUN VAHTO

Champion -kaiuttimessa on ladattava akku, joka on suunniteltu kestävänäntiä pitkään kuin itse kaiutin. Jos akku kuitenkin täytyy vaihtaa, ota yhteystä asiakaspalveluun, mistä saat tiedot takaun piliriin kuuluvan akun ja takaun ulkopuolisesta akun korvaavasta toimituspalvelusta.

AKKUA KOSKEVA DIREKTIVI

Tämä symboli tarkoittaa, että akkuja ei saa hävittää talousjätteiden mukana, koska ne sisältävät ainetta, jotka voivat olla vahingollisia ympäristöille tai terveydelle. Vie akut niihle tarkoitettuihin keräyspisteisiin.

WEEE-SELITYS

Tämä merkki tarkoittaa, että täitä tuotetta ei saa hävittää muiden talousjätteiden mukana missään EU-maassa. Kontrollomastamasta jätteiden hävitettämisestä mahdollisesti aiheutuvien ympäristöhaitojen tai terveysvaarojen estämiseksi hävitää tämä tuote vastuullisesti edistääksesi materiaalivarojen uudelleenkäyttöä.

FKA Brands Ltd. vakuuttaa, että tämä radiolaite on direktiivin 2014/53/EU vaatimusten ja muiden siihen liittyvien säädösten mukainen.

Kopioi vaatimustenmukaisuusvakuutuksesta voi tilata lähettämällä sähköpostia osoitteeseen www.thehouseofmarley.co.uk/declaration-of-conformity

DE CHAMPION

LESEN SIE SICH VOR DER BENUTZUNG ALLE HINWEISE GUT DURCH. BEWAHREN SIE DIESE HINWEISE GUT AUF.

BATTERIEWECHSEL

Ihr Champion enthält eine wiederaufladbare Batterie, die für die gesamte Lebensdauer der Lautsprecher halten sollte. In dem ungewöhnlichen Fall, dass Sie die Batterie ersetzen müssen, wenden Sie sich bitte an unseren Kundendienst, der Sie über die Einzelheiten zum Ersatz der Batterie im Garantiefall und außerhalb der Garantie informieren wird.

BATTERIE RICHTLINIE

Dieses Symbol weist darauf hin, dass die Batterien nicht mit dem gewöhnlichen Haushüll entsorgt werden dürfen, da sie Stoffe enthalten, die sich auf Umwelt und Gesundheit schädlich auswirken können. Entsorgen Sie die Batterien bitte an den hierfür vorgesehenen Sammelstellen.

WEEE-ERKLÄRUNG

Diese Kennzeichnung weist darauf hin, dass dieses Produkt innerhalb der EU nicht mit anderem Haushüll entsorgt werden sollen. Damit durch unkontrollierte Abfallentsorgung verursachte mögliche Umwelt- oder Gesundheitsschäden verhindert werden können, entsorgen Sie dieses Produkt bitte ordnungsgemäß und fördern Sie damit eine nachhaltige Wiederverwendung der Rohstoffe. Hiermit erklärt die FKA Brands Ltd., dass dieses Funkgerät in Übereinstimmung mit den wesentlichen Anforderungen und anderen entsprechenden Bestimmungen der Richtlinie 2014/53/EU geliefert

wird. Eine Kopie der Konformitätserklärung ist über www.thehouseofmarley.co.uk/declaration-of-conformity

TR CHAMPION

KULLANMANAD ÖNCE TÜM TALİMATLARI OKUYUN. BU TALİMATLARI DAHA SONRA BAŞVURMAK ÜZERE SAK.

PİL DEĞİŞİRME

Champion'ında, ürünün ömrü boyunca yetecik şekilde tasarlanmış şar edilebilir pil bulunmaktadır. Pil değiştirmiseniz gerekmeli durumunda, lütfen, size garanti kapsamı ve garanti kapsamı dışındaki olan pil değiştirmeye hizmet detaylarını verecek Müşteri Hizmetleriyle teması geçin.

PİL DIREKTIFI

Bu simbol, çevreye ve sağlığa zararlı olabilen maddeler içerebileceği için pilin ev atığıyla atılmaması gerekliliğini gösterir. Lütfen, pileri belirtilen toplama noktalarna atın.

WEEE AÇIKLAMASI

Bu işaret bu ürünün AB genelinde diğer ev atıklarıyla birlikte atılmasına gerekliliği belirtir. Kontrolüsüz atığın çevre veya insan sağlığına olası zararları engellemek için sorumlu bir şekilde geri dönüştürülmesini ve malzemelerin kaynaklarının sürdürülebilir şekilde yeniden kullanılmasını sağlayın.

İşbu vesileyle, FKA Brands Ltd, bu telsiz ekipmanının 2014/53/EU Yönnergelerin temel gereklilikleri ve diğer ilgili hükümlerle uyumlu olduğunu beyan eder. Uygunluk Beyanı'nın bir kopyası www.thehouseofmarley.co.uk/declaration-of-conformity

SV CHAMPION

LÄS ALLA INSTRUKTIONERNA FÖRE ANVÄNDNING. SPARA DESSA INSTRUKTIONER FÖR FRAMTIDA REFERENS.

BYTE AV BATTERI

Din Champion inkluderar ett återuppladdningsbart batteri som är designat att vara under produktens livslängd. Om du osannolikt skulle behöva byta batteriet, kontakta kundtjänst som kommer att ge dig information om garantin och batteribetygsläntet utanför garantin.

BATTERIFÖRESKRIFT

Denna symbol indikerar att batterier inte får avyttras bland hushållsspör efter som de innehåller substanser som kan skada miljön och hälsan. Avyttra batterier endast vid designerade insamlingspunkter.

WEEE-FÖRKLARING

Denna markering indikerar att denna produkt inte får avyttras med annat hushållsavfall inom EU. För att förhindra möjlig skada på miljö eller person från okontrollerat avfallsavtakande, återvinn på ansvarsfullt vis för att främja det fortsatta återanvändandet av materialresurser.

Härmed declarerar FKA Brands Ltd att denna radioutrustning är förenlig med nödvändiga krav och andra relevanta bestämmelser i direktivet 2014/53/EU. En kopja av förenlighetsdeklarationen kan erhållas från

www.thehouseofmarley.co.uk/declaration-of-conformity

RU CHAMPION

ПРОЧИТАЙТЕ ВСЕ ИНСТРУКЦИИ ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ. СОХРАНИТЕ ЭТИ ИНСТРУКЦИИ ДЛЯ ДАЛЬНЕЙШЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ.

ЗАМЕНА БАТЕРИИ

Динамик Champion содержит аккумулятор, срок службы которого соответствует сроку службы продукта. Если возникнет необходимость замены аккумулятора, что маловероятно, обратитесь в службу поддержки. Ее персонал предоставляет гарантийное обслуживание и осуществляет замену аккумуляторов (на замену аккумуляторов действие гарантии не распространяется).

ИНСТРУКЦИИ К БАТЕРИИ

Будь симбол, цврье и sağlığa zararlı olabilen maddeler içerebileceği için pilin ev atığıyla atılmaması gerekliliğini gösterir. Lütfen, pileri belirtilen toplama noktalarna atın.

WEEE АЦИКЛАМАСЫ

Будь симбол, цврье и sağlığa zararlı olabilen maddeler içerebileceği için pilin ev atığıyla atılmaması gerekliliği belirtir. Kontrolüsüz atığın çevre veya insan sağlığına olası zararları engellemek için sorumlu bir şekilde geri dönüştürülmesini ve malzemelerin kaynaklarının sürdürülebilir şekilde yeniden kullanılmasını sağlayın.

İşbu vesileyle, FKA Brands Ltd, bu telsiz ekipmanının 2014/53/EU Yönnergelerin temel gereklilikleri ve diğer ilgili hükümlerle uyumlu olduğunu beyan eder. Uygunluk Beyanı'nın bir kopyası www.thehouseofmarley.co.uk/declaration-of-conformity

DK CHAMPION

LÆS HELE VEJLEDNINGEN IGENNEM FØR BRUG. GEM DENNE VEJLEDNING TIL SENERE BRUG.

UDSKIFTNING AF BATTERI

Din Champion indeholder et genopladeligt batteri, som er beregnet til at være hele produktets levetid. Hvis det usandsynlige skulle ske, og du har brug for et nyt batteri, bedes du kontakte Kundeservice, som kan informere dig om udskiftning af batteri, både så længe garantien gælder og senere.

BATTERIDIREKTIV

Dette symbol indikerer, at batterier ikke må bortsaffes med husholdningsaffald, da de indeholder substanser som kan skade miljø og helse. Bortaff batterier endast ved designerade insamlingspunkter.

WEEE-FORKLARING

Denna markering indikerar att denna produkt inte får avyttras med annat hushållsavfall inom EU. För att förhindra möjlig skada på miljö eller person från okontrollerat avfallsavtakande, återvinn på ansvarsfullt vis för att främja det fortsatta återanvändandet av materialresurser.

Härmed declarerar FKA Brands Ltd att denna radioutrustning är förenlig med nödvändiga krav och andra relevanta bestämmelser i direktivet 2014/53/EU. En kopja av förenlighetsdeklarationen kan erhållas från

skade for miljøet eller menneskers sundhed på grund af ukontrolleret affaldsbortsaffelse, skal det genanvendes på ansvarlig vis for at fremme den bæredygtige genanvendelse af materielle ressourcer.

FKA Brands Ltd erklerer hermed, at dette radioudstyr efterlever de essentielle krav og andre relevante bestemmelser i Direktiv 2014/53/EU. En kopi af Overensstemmelseserklæringen kan fås hos www.thehouseofmarley.co.uk/declaration-of-conformity

NO CHAMPION

LES ALLE INSTRUSJONENE FØR BRUK. TA VARE PÅ DISSE INSTRUKSJONENE FOR FREMTIDIG REFERANSE.

SKIFTE BATTERI

Champion enheten din har et oppladbart batteri som er konstruert for å være like lenge som produktet. Skulle det utforsutes skje at du trenger et nytt batteri, ta kontakt med kundtjenesten som vil gi deg informasjon om garantien og utsiktning-service for batteri når garantien har utgått.

BATTERIDIREKTIV

Dette symbolet oznacza, ze baterie nie ma kastes sammen med vanly husholdningsavfall da de inneholder substanser som kan skade miljøet og helsen. Vær vennlig å kaste batterier i angitte oppsamlingspunkter.

POKONY K BATERII

Denne merkingen indikerer at innen EU skal dette produktet ikke kastes sammen med annet husholdningssoppel. For å forebygge mulig skade på miljøet eller menneskelig helse forårsaket av ukontrollert avfallstømming, skal produktet gjenvinnes ansvarlig for å støtte holdbar gjenbruk av materialressurser.

FKA Brands Ltd, erklerer herved at dette radioustyret samsvarer med nødvendige krav og andre relevante forholdsregler i direktivet 2014/53/EU. En kopi av konformitetserklæringen er tilgjengelig fra www.thehouseofmarley.co.uk/declaration-of-conformity

EL CHAMPION

ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΟΛΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΠΡΙΝ ΤΗ ΧΡΗΣΗ. ΦΥΛΑΞΤΕ ΑΥΤΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΑ ΑΝΑΦΟΡΑ.

ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ

To τηγέο Champion περιλαμβάνει μια επαναφορτιζόμενη μπαταρία ειδική συσχετισμένη ώστε να διαρκεί για όλη την άφελμα ζωή του προϊόντος. Στην απόθινη περίπτωση ότι θα χρειαστεί μπαταρία αντικατάστασης, επικοινωνήστε με την Ευρωπαϊκή Πελάτη, η οποία θα σας δώσει λεπτομέρειες για αντικατάσταση της μπαταρίας εντός και εκτός εγγύησης.

ΟΔΗΓΙΑ ΓΙΑ ΤΙΣ ΜΠΑΤΑΡΙΕΣ

To σύμβολο αυτό υποδεικνύει ότι οι μπαταρίες δεν πρέπει να απορρίπτονται μαζί με οικιακά απορρίμματα, καθώς περιέχουν ουσίες που μπορεύουν να είναι επιβλαβείς για τη περιβάλλον και την υγεία. Απορρίπτετε τις μπαταρίες στα καθορισμένα σημεία συλλογής.

ELEMKEK VONATKOZÓ IRÁNYELV

Ez a szimbólum azt jelzi, hogy az elemek nem dobhatók háztartási hulladék közé, mivel olyan anyagokat tartalmaznak, amelyek károsak lehetnek a környezetre és az egészségre. Kérjük, vigye a használt elemeket a kijelölt gyűjtőhelyre.

ΕΠΕΞΗΓΗΣΗ ΑΗΗΕ

Αυτή η σήμανση επισημαίνει ότι αυτό το προϊόν δεν πρέπει να απορρίπτεται με άλλα οικιακά απόβλητα σε όλη την ΕΕ. Για να μην προκληθεί ζημιά στο περιβάλλον, ή στην υγεία λόγου μελεχόμενης απόρριψης απόβλητων, ανακυκλώστε το υπεύθυνα, πρόσδοτά τη βίωσην επαναχρησιμοποίηση των υλικών πάρων.

Με το παρόν, η FKA Brands Ltd δηλώνει ότι αυτός ο ασύρματος εξοπλισμός συμμορφώνεται με τις ουσιώδειες απαιτήσεις και τις άλλες σχετικές προβλέψεις της Οδηγίας 2014/53/EU. Μπορείτε να αποτελέστε ένα αντίγραφο της Δηλώσης Συμμόρφωσης από την εποικονόμηση με τη διεύθυνση www.thehouseofmarley.co.uk/declaration-of-conformity

CZ CHAMPION

PŘED POUŽITÍM ZAŘÍZENÍ SI PŘEČTĚTE VŠECHNY POKYNY. POKYNY USCHOVÁVEJTE PRO BUDOUCÍ NAHLÉDNUTI.

VÝMENA BATERIE

Jednotka Champion

Champion enheten din har et oppladbart batteri som er konstruert for å være like lenge som produktet. Skulle det utforsutes skje at du trenger et nytt batteri, ta kontakt med kundtjenesten som vil gi deg informasjon om garantien og utsiktning-service for batteri når garantien har utgått.

BATTERIDIREKTIV

Dette symbolet oznacza, ze baterie nie ma kastes sammen med vanly husholdningsavfall da de inneholder substanser som kan skade miljøet og helsen. Vær vennlig å kaste batterier i angitte oppsamlingspunkter.

POKONY K BATERII

Denne merkingen indikerer at innen EU skal dette produktet ikke kastes sammen med annet husholdningssoppel. For å forebygge mulig skade på miljøet eller menneskelig helse forårsaket av ukontrollert avfallstømming, skal produktet gjenvinnes ansvarlig for å støtte holdbar gjenbruk av materialressurser.

POKONY K BATERII

Tento symbol znamená, že baterie nesmí být likvidována využíváním do domácího odpadu, protože obsahuje látky, jež mohou poškodit životní prostředí a zdraví. Za účelem likvidace baterii odevzdaje na určeném sběrném mistě.

VYSVĚTLENÍ OEEZ

Tato značka udává, že výrobek nesmí být na území EU vyhazován s běžným domácím odpadem. Pro prevenci možného znečištění životního prostředí a újmu na zdraví osob nekontrolovaným odpadem recyklujte výrobek odpovídajícím způsobem.

Spoletnost FKA Brands Ltd tímto prohlašuje, že toto rádiové vybavení je ve shodě se základními požadavky směrnice 2014/53/EU. Kopii prohlášení o shodě získáte na adrese www.thehouseofmarley.co.uk/declaration-of-conformity

HU CHAMPION

HASZNÁLAT ELŐTT OLVASSA EL AZ UTASÍTÁSOKAT, ÉS A KÉSŐBBI HASZNÁLATHOZ TEGYE EL EZEKET.

AZ AKKUMULÁTOR CSERÉJE

A Champion újratölthető akkumulátor tartalmaz, amit úgy terveztek, hogy kitartsan a termék teljes élettartamáig. Ha mégis szüksége lenne egy cserékkumulátorra, lépjön kapcsolatba az Ügyfélszolgálattal, ahol tájékoztatásban adnak a jótállásban foglalt és a jótálláson kívül eső akkumulátorcserével kapcsolatosan.

ELEMKEK VONATKOZÓ IRÁNYELV

Ez a szimbólum azt jelzi, hogy az elemek nem dobhatók háztartási hulladék közé, mivel olyan anyagokat tartalmaznak, amelyek károsak lehetnek a környezetre és az egészségre. Kérjük, vigye a használt elemeket a kijelölt gyűjtőhelyre.

POKONY OHĽADNE BATERIE

WEEE-MAGYARÁZAT

Ez a jelölés azt jelzi, hogy ezt a terméket az Európai Unióban nem szabad a háztartási hulladék közé dobni. Az ellenőrzésekkel hallgatkozásból származó könyvezeti vagy egészségügyi kár elkerülése végett, és a tárgyi készletek fenntartható kezelése jegyében felelősségteljesen hasznosítja újra.

A FKA Brands Ltd. kijelenti, hogy ez a rádióberendezés eleget tesz a 2014/53/EU irányelv szükséges követelményeinek és egyéb vonatkozó rendelkezéseihez. A Magyelőségi nyilatkozat műszerelésre: www.thehouseofmarley.co.uk/declaration-of-conformity

PT CHAMPION

LEIA TODAS AS INSTRUÇÕES ANTES DE UTILIZAR. CONSERVE ESTAS INSTRUÇÕES PARA REFERÊNCIA FUTURA.

SUBSTITUIÇÃO DA BATERIA

O seu Champion inclui uma bateria recarregável. Na verdadeira, não é necessário substituir a bateria. No entanto, se a bateria não funcionar, contacte o Serviço de Apoio ao Cliente, que lhe irá disponibilizar informações sobre o serviço de substituição da bateria ao abrigo da garantia.

INSTRUÇÕES RELATIVAMENTE ÀS PILHAS

Este símbolo indica que as pilhas não podem ser eliminadas juntamente com o lixo doméstico, dado que contêm substâncias que podem ser prejudiciais para o meio ambiente e a saúde. As pilhas devem ser eliminadas nos pontos de recolha designados.

EXPLICAÇÃO DA REEE

Esta marcação indica que o produto não deve ser eliminado juntamente com outros resíduos domésticos em toda a UE. Para impedir possíveis danos ambientais ou à saúde humana resultantes de uma eliminação não controlada dos resíduos, este produto deverá ser reciclado de forma responsável de modo a promover a reutilização sustentável dos recursos materiais.

Desta forma, a FKA Brands Ltd. declara que este equipamento de rádio está em conformidade com os requisitos essenciais outras provisões relevantes da Diretiva 2014/53/EU. É possível obter uma cópia da Declaração de Conformidade através de www.thehouseofmarley.co.uk/declaration-of-conformity

SK CHAMPION

PRED POUŽITIENI ZARIADENIA SI PREČÍTAJTE VŠETKY POKYNY. POKYNY USCHOVÁVAJTE NA NAHLIADNUTIE V BUDÚCOSTI.

VÝMENA BATERIE

V reproduktore Champion sa nachádza výmeniteľná batéria navrhnutá tak, aby jej životnosť zodpovedala životnosť produktu. Ak sa stanete (hoci je to nepravdepodobné), že budete potrebovať nahradnú batériu, obráťte sa na pracovníkov oddelenia služieb zákazníkom, ktorí vám poskytnú podrobnejšie informácie o servise náhradnej batérie vykonávanom v rámci záručnej lehoty a aj po jej skončení.

POKONY OHĽADNE BATERIE

Tento znak znamená, že batérie sa nesmú likvidovať spolu s domácim odpadom, pretože obsahujú látky, ktoré môžu znečistiť životné prostredie alebo poškodiť zdravie. Batérie likvidujte v strediskach určených pre zber odpadu.

WEEE POPIS

Tento symbol znamená, že výrobok by sa v rámci celej EU nemá vyhazovať do domáceho odpadu. Aby nedošlo k možnému znečisteniu životného prostredia alebo poškodeniu zdravia v dôsledku nekontrolovaného odpadu, je potrebné pristupovať k recyklovaniu zodpovedne a propagovať tak opäťovné použitie zdrojových materiálov.

Spoločnosť FKA Brands Ltd. týmto vyhlasuje, že toto rádiové zariadenie je v súlade so základnými požiadavkami a ďalšími relevantnými ustanoveniami Smernice 2014/53/EÚ. Kópia vyhlásenia o zhode získate na adrese www.thehouseofmarley.co.uk/declaration-of-conformity

PL CHAMPION

PRZECZYTAĆ CAŁĄ INSTRUKCJĘ, INSTRUKCJĘ NALEŻY ZACHOWAĆ NA PRZYSŁOŚĆ.

WYMIANA BATERII

Głosność Champion został wyposażony w baterię wielokrotnego ładowania o żywotności porównywalnej z żywotnością produktu. W przypadku wystąpienia sytuacji wymagającej wymianę baterii należy skontaktować się z działem obsługi klienta, który zapewni informacje dotyczące gwarancji oraz usługi wymiany baterii nieobjętej gwarancją.

DYREKTYWA DOT. BATERII

Ten symbol oznacza, że baterie nie można wyrzucać wraz z odpadami domowymi, ponieważ baterie zawierają substancje, które mogą być szkodliwe dla środowiska oraz zdrowia. Baterie należy dostarczyć do wyznaczonych punktów zbiórki.

OBJAŚNIENIE WEEE

Ten znak wskazuje, że na obszarze UE przyrządzie nie wolno pozywać się wyrzucając do śmieci domowych. Aby chronić środowisko i zdrowie, którym zagraża nieodpowiednia utylizacja odpadów, przyrząd należy recyklingować, aby umożliwić odzysk materiałów, z których został wykonany.

Niniejszym firma FKA Brands Ltd oświadczona, że to urządzenie radiowe jest zgodne z podstawowymi wymaganiami oraz innymi właściwymi postanowieniami Dyrektywy 2014/53/EU. Kopię Deklaracji zgodności można uzyskać pod www.thehouseofmarley.co.uk/declaration-of-conformity

BG CHAMPION

ПРОЧЕТЕТЕ ВСИЧКИ ИНСТРУКЦИИ ПРЕДИ УПОТРЕБА И ГИ ЗАЛАЗЕТЕ ЗА БЪДЕЦА СПРАВКА.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: БАТЕРИИ (КУТИЯТА С БАТЕРИИ ИЛИ ПОСТАВЕННИТЕ БАТЕРИИ) НЕ ТРЕБАДА СЕ ИЗЛАГАТ НА

ПРЕКАЛЕНО ЗАТОПЛЯНЕ КАТО СЛЪНЧЕВА ТОПЛИНА, ОГЪНЬ ИЛИ ДРУГИ ПОДОБИИ. ВНИМАНИЕ: ОПАСНОСТ ОТ ЕКСПЛОЗИЯ АКО БАТЕРИЯТА НЕ Е ПОСТАВЕНА ПРАВИЛНО. ЗАМЕНЕТЕ ЕДИНСТВЕНО СЪС СЪЩИЯ ИЛИ С ПОДОБЕН ВИД.

ЗАМИЯНА НА БАТЕРИЯТА:

Вашият Champion включва зареждащи се батерии, предназначени да издръжат през целия живот на продукта. В малко времето случай, когато се наложи замяна на батериите, моля свържете се с отдела за клиентско обслужване, който ще Ви осигури информация за гаранцията и услугата за замяна на батериите извън гаранция.

ДИРЕКТИВА ЗА БАТЕРИЯТА

Този символ показва, че батерите не трябва да се изхвърлят с битовите отпадъци, защото съдържат вещества, които може да спасят от околната среда и за здравето. Моля, изхвърляйте батерите на предназначените за тази цел места.

ОЕО ОБЯСНЕНИЕ

Това маркиране показва, че този продукт не трябва да се изхвърля с други битови отпадъци в границите на ЕС. За предотвратяване на евентуална цета за околната среда или за човешкото здраве поради безконтролно изхвърляне на боклука, рециклирайте го отговорно, за да съдействате за екологичната многократна употреба на материалните ресурси.

С настоящето, FKA Brads Ltd, декларира, че това радиосъоръжение е съответствие на основните изисквания и на други необходими условия на Директива 2014/53/EU. Копие от Декларацията за съответствие може да бъде получено от www.thehouseofmarley.co.uk/declaration-of-conformity

RO CHAMPION

CITIȚI TOATE INSTRUȚIUNILE ÎNAINTE DE UTILIZARE ȘI PĂSTRAȚI-LE PENTRU A LE CONSULTA ÎN VIITOR.

ÎNLOCUIREA BATERIILOR

Difuzorul Champion include un acumulator conceput să reziste pe totă durată de viață a produsului. În cazul improbabil în care ați fi obligați să înlocuiți acumulatorul, contactați Serviciul Clienti care vă va informa cu privire la garanția produsului dumneavoastră și la înlocuirea acumulatorului după expirarea garanției.

DIRECTIVA PRIVIND BATERIILE ȘI ACUMULATORUL

Acest simbol indică faptul că nu este permis să se arunce bateriile și acumulatorii cu deșeurile menajere deoarece conțin substanțe care pot dauna mediului și sănătății. Vă recomandăm să predăți bateriile și acumulatorii uzați la punctele de colectare puse la dispoziție.

EXPLICAȚIA DEE

Acest simbol indică faptul că acest produs nu trebuie eliminat împreună cu alte deșeuri menajere pe teritoriul UE. Pentru a preveni posibile prejudicii asupra mediului sau sănătății umane din cauza eliminării necontrolate a deșeurilor, recicleazăți cu responsabilitate pentru a favoriza reutilizarea durabilă a resurselor materiale.

FKA Brands Ltd declară că acest dispozitiv radio este în conformitate cu cerințele esențiale și alte prevederi relevante ale Directivei 2014/53/EU. Un exemplar al Declarației de conformitate poate fi obținut de la www.thehouseofmarley.co.uk/declaration-of-conformity

AR CHAMPION

اقرأ كل الإرشادات وأفهمها قبل استخدام المنتج بعناية واحتفظ بها للرجوع إليها.

استبدل البطارية على بطارية قابلة لإعادة الشحن مصممة خصيصاً للاستهلاك على مدار عمر المنتج، في حالة احتراق البطارية بديلاً، وهو أمر بعد الاختناق، يرجى الاتصال بخدمة العملاء حيث يمكن الحصول على التوصيات حول خدمة استبدال البطارية داخل العملاء أو خارجه.

معلومات البطارية

يتحدى نظام Champion على بطارية قابلة لإعادة الشحن مصممة خصيصاً للاستهلاك على مدار عمر المنتج، في حالة احتراق البطارية بديلاً، وهو أمر بعد الاختناق، يرجى الاتصال بخدمة العملاء حيث يمكن الحصول على التوصيات حول خدمة استبدال البطارية داخل العملاء أو خارجه.

على مدار عمر البطارية ينصح عدم التخلص منها مع سائر المخلفات المنزليّة لأنها تحتوي على مواد قد تضر بالبيئة والصحة، لذلك من الأفضل إلقاءها في أماكن التجميع المخصصة.

مخلفات الأجهزة الكهروائية/الإلكترونية

يرجى هذا المرجع إلى أن تأمين بندقى على التخلص منه سائر المخلفات المنزليّة الأخرى في جميع أنحاء الاتحاد الأوروبي. يرجى التخلص من وقوع النفايات على البيئة أو الصحة البشرية بسبب سبب التخلص من النفايات بطرق غير خاصنة للضوابط. يرجى إعادة تدويرها على نحو متطلبات التغذية العامة.

نرجو منكم إعادة جميع المخلفات المنزلية التي تتضمن هذا الجهاز الإلكتروني إلى متاجر بيع المنتجات الإلكترونية من الأجهزة ذات المصلحة من الأمر الإرشادي ٢٠١٤/٥٣/EU. ويمكن الحصول على نسخة من إعلان المطابقة على www.thehouseofmarley.co.uk/declaration-of-conformity

CN CHAMPION

使用之前請閱讀所有指南並妥善保存以備未來參考

更換電池
Champion 隨帶一個可充電電池。設備使用期內無需更換電池。

當您因某種特殊原因需要更換電池時，請與客服聯繫。客服人員將為您提供詳盡的保修期內和保修期後更換電池的服務說明。

廢舊電池的處理

此符號表示電池不得與家庭廢物一起丟棄，因為電池含有對環境和健康有害的成分。請將廢舊電池送至指定的收集處。

歐共體廢棄電子電器設備指南(WEEE)解釋

該標識表示在歐共體內本產品不得與家庭廢物一起丟棄。無控制的廢物丟棄有害環境或健康，必須避免。請盡力回收廢舊設備，使其持續得以再生利用。

FKA分銷有限公司在此聲明，此無線設備符合2014/53/EU指南的基本要求和其它相關條款。請訪問www.thehouseofmarley.co.uk/declaration-of-conformity以獲取規範聲明的副本。

NCC WARNING MESSAGE

低功率射頻電機管理辦法
第十二條 經型式認證合格之低功率射頻電機，非經許可，公司、商號或使用者均不得擅自變更頻率、加大功率或變更原設計之特性及功能。

第十四條 低功率射頻電機之使用不得影響飛航安全及干擾合法通信；經

發現有干擾現象時，應改善至無干擾時方得繼續使用。
前項合法通信，指依電信法規定作業之無線電通信。

低功率射頻電機須忍受合法通信或工業、科學及醫療用電波輻射性電機設備之干擾。

ID CHAMPION

BACA SEMUA PETUNJUK SEBELUM PENGGUNAAN DAN SIMPAN PETUNJUK INI UNTU RUJJUKAN DI MASA MENDATANG.

PENGANTIAN BATERAI

Champion Anda mencakup baterai isi ulang yang dirancang untuk bisa dipakai selama masa pakai produk. Apabila Anda memerlukan baterai pengganti, hubungi Layanan Pelanggan yang akan memberikan detail tentang layanan baterai pengganti garansi dan di luar garansi.

ARAHAN BATERAI

Simbol ini menunjukkan bahwa baterai tidak boleh dibuang bersama sampah rumah tangga karena mengandung zat yang dapat merusak lingkungan dan kesehatan. Buang baterai di tempat pengumpulan yang telah ditentukan.

PENJELASAN WEE

Tanda ini menunjukkan bahwa produk ini tidak boleh dibuang bersama sampah rumah tangga lain di seluruh UE. Untuk mencegah kemungkinan bahaya pada lingkungan atau kesehatan manusia dari pembuangan limbah yang tidak terkendali, daur ulang produk ini secara bertanggung jawab untuk mempromosikan penggunaan kembali sumber daya bahan secara berkelanjutan.

FKA Brands Ltd dengan ini menyatakan bahwa peralatan radio ini mematuhi persyaratan penting dan ketentuan relevan lainnya dari Arahan 2014/53/EU. Salinan Pernyataan Kepatuhan bisa diperoleh dari www.thehouseofmarley.co.uk/declaration-of-conformity

KR CHAMPION

사용 전에 모든 지침을 읽고 이후 참조 할 수 있도록 보관해 두십시오.

배터리 교체

CHAMPION에는 제품의 수명을 지속하도록 설계된 재충전 배터리가 포함되어 있습니다. 드롭지난 배터리를 교체해야 하는 경우에는 고객 서비스 부서에 문의하여 보증 및 보증 외 배터리 교체 서비스에 대한 상세 정보를 확인하십시오.

이 기호는 배터리가 환경 및 건강에 해를 끼칠 수 있는 물질을 함유하고 있으므로 가정용 쓰레기로 폐기해서는 안 된다는 것을 나타냅니다. 배터리를 지정된 수거 장소에 버리십시오.

배터리 지침

Con el fin de evitar lesiones auditivas, se aconseja no escuchar a un volumen excesivamente alto durante un periodo prolongado. Para ver los detalles completos y las excepciones, consulte <http://www.thehouseofmarley.com/instructionbooks>

WEEE 설명

이 표시는 이 제품을 EU 지역에서 다른 가정용 쓰레기와 함께 폐기 해는 안된다는 것을 나타냅니다. 통제되지 않은 쓰레기 폐기로 인해 환경이나 인체에 해를 끼치지 않도록 하려면 책임감을 갖고 재활용하여 물질 자원의 지속 가능한 재사용을 촉진하십시오.

FKA BRANDS LTD는 이 무선 장비가 DIRECTIVE 2014/53/EU의 필수 요건 및 기타 관련 조항을 준수함을 선언합니다. 적합성 선언서 (DECLARATION OF CONFORMITY) 사본은 www.thehouseofmarley.co.uk/declaration-of-conformity에서 얻을 수 있습니다.

제12조 DGT의 허가 없이 회사, 기업 또는 사용자는 주파수를 변경하거나 송전을 개선하거나 원래 특성은 물론 성능을 공인된 저전력 무선 주파수 장치로 바꿀 수 없습니다.

제14조 저전력 무선 주파수 장치는 항공기 보안에 영향을 미치거나 합법적 통신을 간섭해서는 안 됩니다. 이를 발견한 경우 사용자는 간섭을 하지 않을 때까지 즉시 작동을 중지해야 합니다. 앞서 말한 합법적 통신이라 함은 무선 통신이 전기통신법에 따라 작동된다는 뜻입니다. 저전력 무선 주파수 장치는 합법적 통신 또는 ISM 전파 방출 장치의 간섭에 민감해야 합니다.

Operating frequency bands: 2402 - 2480MHz

Um mögliche Hörschäden zu vermeiden, stellen Sie die Lautstärke nicht über einen längeren Zeitraum sehr hoch ein. Weitere Informationen und Ausnahmen erhalten Sie hier <http://www.thehouseofmarley.com/instructionbooks>

Per evitare possibili danni all'udito, non ascoltare audio a livelli elevati di volume per lunghi periodi. Per tutti i dettagli e le eccezioni, visitare il sito <http://www.thehouseofmarley.com/instructionbooks>

Marley and the Marley logo are registered trademarks of Fifty-Six Hope Road Music Limited and the use of such marks by House of Marley is under license. The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth® SIG, Inc. and any use of such marks by The House of Marley is under license.

Operating frequency bands: 2402 - 2480MHz

DISTRIBUTED BY:
House of Marley, LLC
3000 North Pontiac Trail, Commerce Township,
MI 48390 USA

Distributed in Europe by FKA Brands Ltd.,
Somerville Business Park, Five Oak Green Rd,
Tonbridge, Kent TN11 0GP, UK

QS-EMJE131

EM-JE131
© 2020 House of Marley, LLC.
All Rights Reserved.

Left: EM-JE131L FCC ID: PVB-EMJE131 IC: 10613A-EMJE131
MIC-R certificate no.: 211-200721

Right: EM-JE131R FCC ID: PVB-EMJE131R IC: 10613A-EMJE131R
MIC-R certificate no.: 211-200722

BC

To prevent possible hearing damage, do not listen at high volume levels for long periods. Full instruction and warranty details can be found at <http://www.thehouseofmarley.com/instructionbooks>.

Con el fin de evitar lesiones auditivas, se aconseja no escuchar a un volumen excesivamente alto durante un periodo prolongado. Para ver los detalles completos y las excepciones, consulte <http://www.thehouseofmarley.com/instructionbooks>

Afin d'éviter tout dommage auditif possible, ne pas écouter à un volume sonore élevé pendant une période prolongée. Pour les informations complètes et les exceptions, rendez-vous sur <http://www.thehouseofmarley.com/instructionbooks>